

## УПРОЩЕНИЕ И СХЕМАТИЗАЦИЯ КАК ТЕХНОЛОГИЯ СОЗДАНИЯ СТЕРЕОТИПА

В рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы современного языкознания мы можем говорить о языке как об эффективном средстве навязывания взглядов, исходя из того, что в языке выражаются глубинные концептуальные конструкции, общие для той или иной группы людей. Суть коммуникации, таким образом, состоит в построении таких конструкций в когнитивной системе адресата [5, с. 5]. Среди таких конструкций важное место занимает стереотип (наряду с концептами и прецедентными феноменами). В настоящей статье будут рассмотрены одна из возможных технологий создания стереотипа, а также манипулятивные возможности стереотипа.

Понятие стереотипа восходит к архетипам, сформулированным К. Г. Юнгом, – универсальным образам или символам, содержащимся в коллективном бессознательном. Если рассматривать стереотип в следующей градации: «архетип – прототип – стереотип», то становится очевидна в природе этих явлений эволюция от общечеловеческих универсальных и бессознательных мотивов-образов, через абстрактные собирательные (прототипические) образы, которые, как отмечают исследователи, обусловлены культурой, к стереотипам – прочно сложившимся представлениям. При этом стереотип ассоциируется с целыми культурными ситуациями.

Стереотип формируется в процессах инкультурации и социологизации личности и проявляется уже на уровне сознательного. Это представления, которые определенным образом были смоделированы культурой и закреплены в языке. Кроме того, стереотипные установки часто бывают навязаны средствами массовой информации, выступая в качестве инструмента социологизации на основе оппозиции «свой / чужой». Нельзя недооценивать роль стереотипов в языке, так как к определенному числу стереотипных моделей может быть сведена вся человеческая речь, при этом таким моделям приписывается общественная значимость. Кроме того, стереотип нужно рассматривать как знак, через который осуществляется коммуникация.

К языковым стереотипам мы будем относить представления и установки некой общности людей, закрепленные в определенных суждениях: *Итальянцы музыкальны (если это итальянец, то он музыкален). Женщины эмоциональны.*

Стереотипные представления находят выражение во фразеологии, метафорах, разного рода сравнениях, речевых формулах и клише, отдельных лексических единицах и часто имеют эмоциональную окраску.

Ключевым признаком языкового стереотипа является его оценочный характер. Так как стереотипы обусловлены культурной, этнической и национальной принадлежностью данной языковой общности, следовательно, они отражают групповые нормы и ценности. Ценностные установки стереотипа могут отражаться в коннотациях лексических единиц. Возьмем, например, английскую лексему *independence* (а также синонимический ряд: *independence – freedom – liberty*) – оценка выражена посредством оппозиции «хорошо / плохо». В американском обществе, скорее всего, это слово приобретает положительную коннотацию в большинстве контекстов и, в то же время, несет в себе стереотипизированные представления и ценностные ориентации представителей данной культуры. Однако в другой культуре те же понятия могут быть интерпретированы иначе. Можно увидеть это на примере русского выражения «*отбиться от коллектива*», в котором акцентируются совершенно противоположные ценности – коллективизм, сплоченность.

В содержании языкового стереотипа мы будем выделять несколько составляющих:

- аксиологическая (отражение ценностных ориентаций);
- социальная (отражение потребностей и формирование мотивов);
- психическая (автоматизм функционирования стереотипов).

В отношении функций, выполняемых стереотипами, к их характеристикам можно отнести, во-первых, схематизацию и упрощение, за счет которых происходит выделение в тексте представителями определенной культурной и языковой общности концептуально значимой информации, которая составляет основу коллективного мироощущения.

Во-вторых, такая схематизация делает возможным **формирование и хранение групповой идеологии**. Можно сказать, что стереотипы формируются на разных уровнях:

1) под влиянием представлений, складывающихся в ситуации межличностного взаимодействия;

2) в качестве социального стереотипа, формирующегося в межгрупповых отношениях на основе коллективных представлений;

3) на уровне идеологии, которая складывается под влиянием определенных исторических условий развития данного общества [4, с. 165].

Наконец, названные свойства стереотипа позволяют выделить третью функцию – функцию дифференциации и интеграции на основе оппозиции «свой / чужой». Стереотип, благодаря своему семиотическому характеру и значимой концептуальной информации, которая в нем хранится, помогает определить социализируемому индивиду его принадлежность или непринадлежность к «своему» кругу.

Содержание понятия стереотипа со всеми его составляющими, наряду с описанными выше функциями, дают такому явлению, как стереотип, большие возможности для манипуляции, что, в частности, находит применение в формировании общественного мнения в дискурсе СМИ. Рассмотрим подробнее, какие особенности масс-медийного дискурса позволяют использовать языковой стереотип в качестве средства манипуляции.

Принято выделять специальные дискурсивные технологии, которые используются при создании текстов. Это так называемые контент-технологии, посредством которых автор целенаправленно воздействует на адресата и внедряет в его сознание ту или иную концептуальную информацию. Для масс-медийного дискурса характерно порождение текстов в определенном культурном контексте, поэтому такая концептуальная информация, как правило, присутствует в виде набора идей, которые могут отражаться в обращении к особо значимым и привычным для данного социума концептам, фреймам и сценариям, а также стереотипам. Кроме того, в текстах масс-медиа всегда присутствует категория оценки, в частности, в виде набора ценностных оппозиций: «хорошо / плохо», «свой / чужой», «истина / неистина» и др.

В качестве примера использования социальных стереотипов в СМИ можно привести образ, под который при помощи упрощения намеренно подводится личность Моники Левински – прототипичный, знакомый всем американцам типаж – *school slut*. То, что описывается в статье *National Review*, понятно и доступно всем членам американского общества, соотнесено с действительностью, детерминировано культурным контекстом:

*The story of Bill Clinton and Monica Lewinsky is a story whose general outline is perfectly familiar to anyone who has ever attended an ordinary American high school. She is clearly the girl that the kids – ever cruel – used to call the “school slut”. Lively, exhibitionistic, full of longing and anxiety about herself, she hangs around the locker of the school’s number one male – say, the captain of the football team or the boy voted most popular in his class (or, as we now learn of Monica Lewinsky herself, a teacher) – and offers herself to him. For her this serves both a longing to be important and a long-practiced expectation of humiliation. For him, a girl is after all a girl. Her offer is taken whenever he has nothing else to do, in a dark corner of the school or the back seat of a car. Though he is going steady with the prom queen, and hence will never be seen with her in public, she takes solace from the idea that there is a sense in which by being ever available to him she has the greater power. Ultimately, of course, he rejects and humiliates her, perhaps by insulting her in the presence of others, or perhaps by handing her over to a needy friend. And she thinks to rescue a few shards of self-respect by telling all about their relations to someone who will make her story known.*

Рассмотрим, как действует механизм схематизации. Следует обратить внимание на настоящее неопределенное время, которое употребляется в тексте и при помощи которого описываются «персонажи», их действия – таким образом они подводятся под определенные рамки; схематизируются, возводятся в шаблон представления членов данной социальной группы (а в данном случае всех членов американского общества). В выбранном отрывке присутствует не один стереотипный образ: также *school’s number one male, prom queen*. Более того, приводится вся стереотипная ситуация, описываются шаблоны поведения.

В стереотипном представлении заложена оценка личности Моники Левински. Стереотип закладывает соответствующие импликации, которые существуют в сознании американцев по отношению к лексической единице *school slut* и которые с ней ассоциируются: *a longing to be important and a long-practiced expectation of humiliation*. Из чего следует сделать выводы о том, что использова-

ние стереотипа направлено на формирование общественного мнения об инциденте и отношения общества к Монике Левински.

Обобщая все вышесказанное, можно говорить о манипулятивном потенциале такого языкового явления, как стереотип, выступающем в качестве средства навязывания взглядов в СМИ. Основу стереотипных представлений составляет общественно значимая концептуальная информация. Упрощение и схематизация делают возможным сохранение образа или ситуации в сознании членов данного социума и обеспечивают семиотический характер стереотипа.

### **Литература**

1. Иванова С. В. Политический медиа-дискурс в фокусе лингвокультурологии [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.philology.ru/linguistics1/ivanova-08.htm>.
2. Красных В. В. Понятие стереотипа // Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология : курс лекций / В. В. Красных. – М. : Гнозис, 2002. – С. 176–190.
3. Маслова В. А. Стереотипы как элемент языковой картины мира // Когнитивная лингвистика : учеб. пособие. – Минск, 2005. – С. 56–66.
4. Прохоров Ю. Е. Скрепты интровертивной фигуры коммуникации-текста: стереотипы // Действительность. Текст. Дискурс : учеб. пособие. – М., 2006. – С. 164–174.
5. Сергеев В. М. Когнитивные методы в социальных исследованиях // Язык и моделирование социального взаимодействия. – М., 1987. – С. 3–20.

### **Источник примеров**

1. [Электронный ресурс]. – URL: <http://findarticles.com/p/articles/>

**ЕРШОВА И. В.,  
МИРОНОВА Е. И.**

## **РЕАЛИЗАЦИЯ ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОГО ПОДХОДА К ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМУ ОБУЧЕНИЮ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ (ПРИМЕНЕНИЕ СТРАТЕГИЙ ON-LINE И ИНТЕРНЕТА)**

В настоящее время значительно расширились возможности использования дифференцированного подхода к обучению английскому языку в вузе. Этому способствует широкое включение студентов в работу с телекоммуникационными системами. Студенты в своей массе имеют широкий доступ ко всем телекоммуникационным системам. Это дает широчайшие возможности совершенствовать владение английским языком как самостоятельно, так и под руководством преподавателя.